

Fahrzeugart 31)

Lastwagen oder  
Sattelschlepper

(Fahrgestell)

Fabrikmarke

MERCEDES-BENZ

Typ

1 1 1 7

ZUSATZKARTE

CH

3932 97

Hersteller DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "1117" (zus. Buchstabe: L= Luftfederung; S= Sattelschlepper)

Fahrgestellnummer "CH 676 ... .." (CH nur am Fahrgestell) oder "WDB 676 ... .."

Herstellerplakette rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motor kennzeichen "OM 366 A I/9" Plakette, rechts am Motorblock

Importeur MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Fahrgestell

Anzahl Achsen/Reifen 2 / 6

Federung Blattfedern/Stossdämpfer; a.W. hinten= Luft Kugelumlauf; hydraulische Lenkhilfe

Lenkung auf Hinterräder

Achsantrieb Druckluft, 2-Kreis, IB, auf alle Räder

Betriebsbremse Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf alle Räder; 7,9 bar \*)

Hilfsbremse und Federspeicher, abstufbar, auf HR. Betriebsdruck u. Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil.

Feststellbremse mech. Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder

Dauerbremse Staudruck, nicht abstufbar

2-Kreis-Kontrolle Doppelmanometer, Kontrolllampe

Motor	Typ	OM 366 A I/9
Marke	MERCEDES-BENZ	
Bauart	Reihe/Turbo	4
Treibstoff	Diesel	vorn
Kühlung	Wasser	6
Bohrung	97,5	133,0
Hubraum	5955	30,33
Leistung kW	125 DIN	2600
Min-max Nm	560	1400
Entstörung	-	
Schalldämpfer	1 Topf, 1000x280x180	**)

Karosserie/Ausrüstung je nach Aufbau (Frontlenkerkabine) / §)

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten vorn - hinten -

Unterlegkeil §) Rückspiegel links + rechts

Diebstahlsicherung - Scheibenwisch. 2 Blatt

Treibstofftank 1/ Stahl oder Kunststoff, a.W. 125 od. 200 lt.

Warnvorrichtung 1/ Hella el 20024 oder andere homologierte

Gewichte	vorn	hinten	Total
Leergewicht			§)
Gewichtsverteilung			
Fabrikgarantie	3800	7600	10990
Reifengrösse	245/70 R 19.5	245/70 R 19.5	*)
Ply/Bar	- / 7,25	- / 7,25	
Tragkraft	4120	7800	
für Vmax	105	105	
Felgen	6.75 x 19.5	6.75 x 19.5	

Anzahl Plätze 2 od. 3 v 2 od. 3 M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_

Masse §) innen aussen

Länge \_\_\_\_\_ Achsabstand x) 3150/3700/4250/

Breite \_\_\_\_\_ 4900/5550

Höhe \_\_\_\_\_ Spurweite v 1880 - 1965

Überhang vorn \_\_\_\_\_ Spurweite h 1740 - 1780

Überhang hinten \_\_\_\_\_ Spurkreis ø l 14000 r 14900

Bodenfreiheit leer 200 beladen 200

	mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	21000	21000
Geprüfte Anhängelast		
Garantierte Dachlast		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	70-105	70-105 km/h
gemessen _____ km/h bei min-1 _____ Motor _____ Zapfwelle		

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt		Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)		
Getriebe		i-A	dB/A	dB/A min-1		Fahrzeugart				
m5	DB G 3/60-5/7.5	3,83-4,30	84,0	75,0 1950	ab/ac	<u>Lastwagen oder Sattelschlepper</u>				
a5	Allison MT 653	3,83-4,30	x	75,0 1950	ab/ac	Marke und Typ	<u>MERCEDES-BENZ</u>	<u>1117</u>		
						Typenschein-Nr. CH	<u>3932 97</u>			
						Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>			
F		G	H	J	R	Plätze	Total	<u>2 oder 3</u>	vorn	<u>2 oder 3</u>
Rauchemission BAV Anh. 3		ECE-24								
b =	bei min-1	k = 0,10 bei	2600 min-1	k = 0,10 bei	2314 min-1	Leergewicht		<u>nach Waagschein</u>	Treibstoff	<u>D</u>
b =	bei min-1	k = 0,15 bei	2028 min-1	k = 0,20 bei	1742 min-1	Nutzlast		<u>je nach Aufbau</u>	Hubraum	<u>5955</u>
b =	bei min-1	k = 0,32 bei	1456 min-1	k = 0,65 bei	1170 min-1	Gesamtgewicht		<u>10990</u>	Steuer-PS	<u>30,33</u>
O	O+P									
S	Bacharach = 4,0	Einspritzpumpe Bosch								

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Betriebsbremse : auf Wunsch mit Antilockier-System (ABS) erhältlich
- \*\* ) Lärmdämpfung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt. Visco-Lüfter ø 560 mm, 6 Blatt
- + ) Reifenvariante : 9 R 22.5 Tragkraft v= 4120 (6,75) h= 7800 (6,75), Vmax 105 km/h. Felgen 6.00 x 22.5 weitere Reifengrößen mit entsprechendem Load- und Speed-Index möglich
- x ) Achsabstand : Achsabstandsänderungen von 3150 mm bis 5550 mm können vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden
- § ) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze, Unterlegkeil bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren.  
Radmutterabdeckung an Vorderrädern erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Schlieren, 20.11.1984  
Sch8/jak

Ersetzt Typenschein vom 17.09.85  
11.02.87 - Achsabstand SW

Eidg. Typenprüfstelle

31) Lastwagen od.  
Sattelschlepper

MERCEDES - BENZ

1 1 1 7

CH 3932 97

Emissions-Zusatzkarte I

Nachtrag vom 5.8.1985 /Ba

Getriebevarianten

Lärmdämpfung : Gültig ab Fahrgestell-Nr.: CH 676 ... .5 168 000

- Absorptionswanne unter Motor und Getriebe
- Absorptionsblenden in beiden Radkastenöffnungen vorne
- Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt
- Visco-Lüfter  $\varnothing$  560 mm, 6 Blatt

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen:

(E) Motortyp

OM 366 A I/9

(F) Getriebe

m12 DB G4/65/9.0+GV  
 m6 DB G4/65/9.0  
 m5 DB G3/60-5/7.5  
 a5 Allison MT 653

(G) I-A

3,83-5,86  
 3,83-5,86  
 3,83-5,86  
 3,83-5,86

(H) Vorbeifahrt; dB/A

79,0  
 x  
 x  
 x

(J) Standmessung  
 dB/A min-1

74,0 1950  
 74,0 1950  
 74,0 1950  
 74,0 1950

(R) Bemerkungen

ab) / ac)  
 ab) / ac)  
 ab) / ac)  
 ab) / ac)

Abgasemissionen:

(E) Motortyp

(F) Getriebe

(G) I-A

Emissionen in g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Leerlauf

CO min-1

ATG-Nummer

Rauchemissionen:

(E) Motortyp

OM 366 A I/9

(O) nach BAV Anhang 3

b = bei min-1  
 b = bei min-1  
 b = bei min-1

(O+P) nach ECE-24

k = 0,10 bei 2600 min-1  
 k = 0,15 bei 2028 min-1  
 k = 0,32 bei 1456 min-1

k = 0,10 bei 2314 min-1  
 k = 0,20 bei 1742 min-1  
 k = 0,65 bei 1170 min-1

(S) Bacharach: 4,0

Einspritzpumpe: Bosch

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen